AMCOR

NEDERLANDS	GEBRUIKSAANWIJZING
FRANÇAIS	MODE D'EMPLOI
ENGLISH	INSTRUCTION MANUAL

DC 10 - DC 14

DC
10/14

CE

• ONTVOCHTIGER • DÉSHUMIDIFICATEUR • DEHUMIDIFIER

NEDERLANDS

INHOUD	3
VEILIGHEID ALGEMEEN	4
Gebruiksaanwijzing	5
Werking	5
Plaatsing	6
Bediening	7
AAN/UIT	7
Vochtregeling (hygrostaat)	7
Ventilatorsnelheid	7
Luchtreiniging	
Watertank legen	8
Vaste afvoer	8
Onderhoud	9
Verhelpen van problemen	10
Technische gegevens	10

FRANÇAIS

SOMMAIRE	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
Mode d'emploi	11
Principe	11
Placement	12
Tableau de commande	13
Bouton de marche/arrêt	13
Réglage de taux d'humidité	13
Vitesse du ventilateur	13
Purification de l'air	13
Vider le réservoir à eau	14
Système d'évacuation fixe	14
Entretien	15
En cas de pannes	16
Spécifications techniques	16

ENGLISH

CONTENTS	3
GENERAL SAFETY	4
Instruction manual	17
How it works	17
Placement	18
Controls	19
ON/OFF switch	19
Humidity controller	19
Fan speeds	19
Air purifier mode	19
Emptying the watertank	20
Continuous drainage	20
Maintenance	21
Trouble shooting	22
Technical data	22

VEILIGHEID ALGEMEEN

Om veiligheidsredenen is het raadzaam deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bestuderen voordat u de ontvochtiger in gebruik neemt.
Personen, die niet met deze gebruiksaanwijzing vertrouwd zijn, mogen in geen geval de ontvochtiger ingebruik nemen gebruiken.
Wij raden u aan deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats te bewaren voor latere raadpleging.

Als het elektriciteitssnoer of stekker is beschadigd mag de ontvochtiger niet meer worden gebruikt en dient het snoer / stekker door een gekwalificeerde vakman of erkend servicemonteur te worden vervangen om ieder risico of ongeluk te vermijden.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de lire ce mode d'emploi avec attention avant d'utiliser le déshumidificateur.
Les personnes qui ne se sont pas familiarisées avec ce mode d'emploi, ne doivent en aucun cas se servir du déshumidificateur.
Nous vous conseillons de conserver ce mode d'emploi avec soin et de le garder à portée de main afin de pouvoir le consulter à nouveau ultérieurement.

Si le fil ou la fiche électrique est endommagé, le déshumidificateur ne doit plus être utilisé et le fil ou la fiche doit être remplacé par un professionnel qualifié ou un technicien SAV agréé pour éviter tout risque d'accident.

GENERAL SAFETY

For safety reasons, please read this manual carefully before operating.
Persons who are not familiar with this manual must not use this air conditioner.
We strongly recommend keeping this manual in a safe place for future reference.

Warning: Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by an approved service representative or a similar qualified person in order to avoid the risk of injury.

Gebruik nooit beschadigde snoeren of stekkers.
N'utilisez jamais de câbles d'alimentation ni de fiches défectueux.
Do not use a damaged cable.

Klem het snoer nooit af en laat het nooit over scherpe kanten lopen.
Ne coincez pas le câble et ne le faites pas passer sur des arrêtes vives.
Do not clamp or bend the cable.

Placez le déshumidificateur autant que possible de niveau.
På en lutande eller ojämn yta där avfuktaren kan välta.
Do not place unevenly.

Plaats het nooit voor een open raam.
Ne le placez jamais devant une fenêtre ouverte.
Do not place in front of an open window.

Vermijd contact met chemicaliën.
Evitez tout contact avec des produits chimiques.
Do not bring in contact with chemicals.

Plaats het niet dichtbij warmtebronnen.
Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur.
Do not place near a heat source.

Voorkom nat worden.
Evitez que le déshumidificateur ne soit mouillé.
Do not spill.

Nooit met water besproeien of in water onderdompelen.
Veillez à ne jamais arroser ni plonger l'appareil dans l'eau.
Do not immerse in water.

Gebruik geen verlengsnoeren.
N'utilisez pas de rallonge.
Do not use an extension cord.

Stop geen voorwerpen in de openingen.
N'introduisez aucun objet dans les orifices du déshumidificateur.
Do not insert anything.

Ga nooit zelf repareren.
N'effectuez pas de réparation vous-même.
Do not repair.

Houd kinderen uit de buurt.
Tenez les enfants éloignés du déshumidificateur.
Keep out of the reach of children.

GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk dank dat u voor deze Amcor luchtontvochtiger hebt gekozen.

Amcor is een toonaangevende fabrikant op het gebied van luchtbehandelingsapparatuur. Uw Amcor luchtontvochtiger is een uniek apparaat. Om ervoor te zorgen dat u optimaal profijt hebt van alle mogelijkheden is het raadzaam deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen.
Bewaar de instructies goed en binnen handbereik, zodat u ze desgewenst op een later tijdstip nog eens kunt raadplegen.

WERKING

Uw Amcor luchtontvochtiger regelt de relatieve vochtigheid in afgesloten ruimten en voorkomt vochtschaden, zoals schimmels, roest, houtrot, loslatend behang, schade aan huisraad, papieren (archieven), textiel enz. Ook is uw ontvochtiger ideaal bij het drogen van de was!
Bespaar energie. Het kost veel minder energie om droge lucht op te warmen dan dampige vochtige lucht.

Vochtige lucht wordt aangezogen en eerst door een hoog effectief (3 stappen filter) uitwasbaar filter geblazen. De lucht wordt daarna over koelelementen geleid en zo gekoeld. Omdat koude lucht minder waterdamp kan bevatten dan warme lucht, gaat de lucht condenseren en verliest zo zijn vocht. Dit condenswater wordt opgevangen in de watertank. Als de tank vol is stopt de ontvochtiger automatisch en een waarschuwingslampje geeft aan dat de tank moet worden geleegd.
De lucht wordt nog iets opgewarmd, voordat het door een uitblaasrooster weer in het vertrek wordt geblazen.

Uw ontvochtiger is tevens een luchtreiniger. Een unieke combinatie! Zuivere lucht kan in sommige gevallen verlichting geven bij artritis en allergieën die het gevolg zijn van in de lucht zwevende verontreinigingen. Door stof, rook, schilvers van dieren, sporen en pollen uit de lucht te zuiveren wordt de lucht minder irriterend. De kwaliteit van het leefklimaat wordt hierdoor verbeterd.
De lucht wordt gezuiverd als de ontvochtiger draait, maar kan ook onafhankelijk worden aangezet zonder ontvochtiging met de knop voor de luchtzuivering.

Waarschuwing: Dit apparaat moet worden geaard.
Raadpleeg het typeplaatje voor de juiste aansluitgegevens

PLAATSING

BELANGRIJK:
Zorg ervoor dat de ontvochtiger minimaal 1 uur rechtop heeft gestaan, voordat u deze in voor de eerste keer in gebruik neemt. De ontvochtiger moet worden geaard. Sluit de ontvochtiger uitsluitend aan op een geaard 230V/50Hz stopcontact en in overeenstemming met de geldende plaatselijke en landelijke voorschriften. De ontvochtiger is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.

Zodra uw Amcor ontvochtiger wordt aangezet begint het uw huis te beschermen tegen de schadelijke gevolgen van te vochtige lucht. Vochtige lucht in huis ontstaat door condens (van bijvoorbeeld warme lucht tegen koude ramen of muren, door koken, wassen en bijvoorbeeld strijken).

Vochtige lucht verspreidt zich, net als hinderlijke (kook)luchtjes, door het gehele huis. Het is dan ook raadzaam om de luchtontvochtiger op een centrale plaats neer te zetten, zodat de vochtige lucht van alle kanten uit het gehele huis kan worden aangezogen. Een warme hal of een trappenhuis is een ideale plaats voor uw ontvochtiger. Laat, indien mogelijk, binnendeuren open om een goede luchtcirculatie te bewerkstelligen. Hebt u een serieus vochtprobleem in een vertrek, begin dan in dit vertrek. Later als het vochtprobleem is opgelost, kunt u de ontvochtiger desgewenst verplaatsen naar een meer centrale plaats.

Het beste effect wordt verkregen in een warme omgeving met buitendeuren en ramen gesloten als de ontvochtiger aan staat.

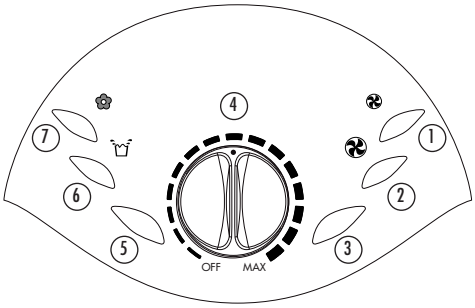
Plaats de ontvochtiger nooit te dicht bij een radiator of andere warmtebron. Zet de ontvochtiger stabiel op een stevige ondergrond. Zet de ontvochtiger zoveel mogelijk waterpas en zorg ervoor dat de lucht onbelemmerd kan worden aangezogen en uitgeblazen.

Voor extra praktisch gebruik en mobiliteit heeft uw luchtontvochtiger 4 wieltjes. Indien u het apparaat wilt verplaatsen, dient u het eerst uit te zetten, het snoer uit het stopcontact te halen en het waterreservoir te legen.

BELANGRIJK:
De ontvochtiger mag nooit gebruikt worden bij temperaturen lager dan 5 °C.

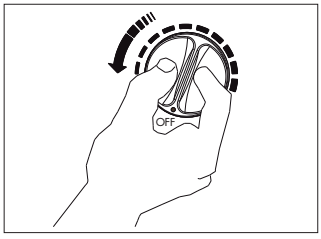
Uw Amcor luchtontvochtiger is nu gereed voor gebruik.

BEDIENING

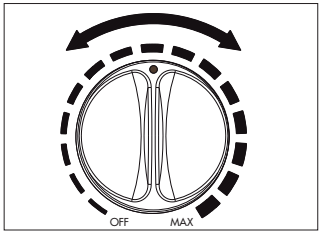


1 - Verklikkerlampje lage ventilatorsnelheid
2 - Verklikkerlampje hoge ventilatorsnelheid
3 - Ventilatorschakelaar
4 - AAN/UIT draaiknop vochtregeling (Hygrostaat)
5 - Schakelaar alleen luchtreiniging
6 - Verklikkerlampje tank vol
7 - Verklikkerlampje luchtreiniging

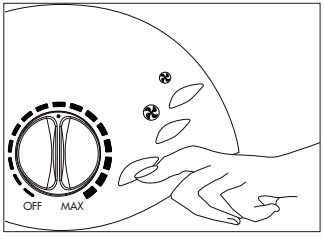
AAN/UIT
Aanzetten en uitschakelen gaat met de hygrostaatknop (4). Draai de knop geheel linksom (tegen de wijzers van de klok) om de ontvochtiger uit te schakelen. Draai rechtsom om het apparaat aan te zetten.



Vochtregeling (hygrostaat)
Met deze knop regelt u de gewenste luchtvochtigheid.
Draai de knop geheel rechtsom (met de wijzers van de klok mee) voor de maximum positie of voor continue werking. Draai de knop terug tot de gewenste stand. Deze vochtigheidsgraad zal de ontvochtiger automatisch in stand houden.



Ventilatorsnelheid
Uw ontvochtiger kent twee ventilator-snelheden.
Om de gewenste ventilatorsnelheid te kiezen (hoog of laag) drukt u op de knop (3), zie tekening. Kies normaal de hoge snelheid (verklikkerlampje 2).
Kies voor een stillere werking de lage ventilatorsnelheid (verklikkerlampje 1).



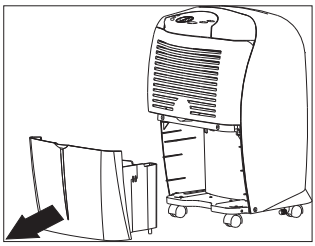
Luchtreiniging
Als u uitsluitend van de luchtreiniging gebruik wilt maken, draai dan de aan/uitschakelaar geheel linksom naar de OFF-positie en druk vervolgens de schakelaar voor alleen luchtreiniging in (5), verklikkerlampje 7 gaat branden.

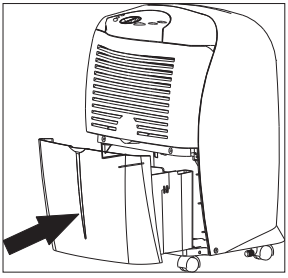
WATERTANK LEGEN

Als de watertank vol is wordt de ontvochtiger automatisch uitgeschakeld. Tegelijkertijd gaat het verklikkerlichtje "tank vol" branden (6). Leeg nu de watertank als volgt:

- Schuif langzaam de tank uit het apparaat. Houd beide zijden vast.
- Pak het ingebouwde handvat vast en trek de watertank voorzichtig verder uit het apparaat.
- Leeg de tank en schuif de tank voorzichtig weer op zijn plaats. Controleer of het verklikkerlichtje "tank vol" uit is.

Als de tank niet goed is geplaatst blijft het lampje branden.



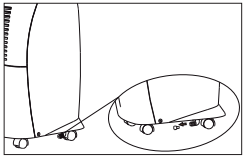


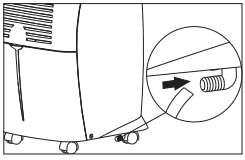
VASTE AFVOER

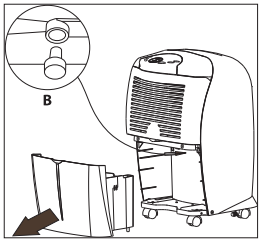
Wanneer u de luchtontvochtiger op een vaste plaats zijn werk wilt laten doen is aansluiting op een vaste afvoer een goede oplossing.

U gaat dan als volgt te werk:

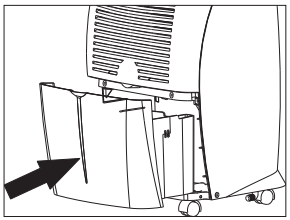
- Verwijder het afsluitdopje van het pijpje dat onderaan het apparaat uitsteekt.
- Plaats een slang met een inwendige diameter van 12 mm over het pijpje. Zet de slang goed vast.
- Breng het andere einde van de slang aan op een vaste waterafvoer.
- Neem de watertank uit het apparaat
- Plaats het afsluitdopje van het pijpje dat u onderaan het apparaat hebt verwijderd in de afvoeropening van het tankcompartiment. (B)







- Zorg ervoor dat het condenswater vrijelijk kan worden afgevoerd, de slang niet is geknikt en dat de slang over de gehele lengte gelijkmatig afloopt.
- Plaats de watertank terug in het apparaat.



Opmerking: Let erop dat bij koude weersomstandigheden de afvoerslang niet kan bevriezen.

ONDERHOUD

Neem altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat of onderdelen hiervan gaat reinigen of vervangen.

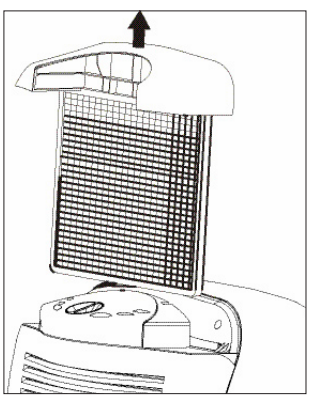
Schoonmaken van het apparaat
Gebruik alleen een vochtige zachte doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen bijtende of agressieve schoonmaakmiddelen. Deze middelen kunnen het apparaat blijvend beschadigen.

Schoonmaken van het luchtfilter
Uw ontvochtiger is uitgerust met een 3 laags uitwasbaar anti stoffilter. Dit filter zal het merendeel van de in de lucht zwevende verontreinigingen tegenhouden. Stof, rook, schilvers van dieren, schimmels, sporen en pollen. Zuivere lucht geeft minder irritatie en is een verademing voor iedereen.

Het is raadzaam het filter regelmatig te checken (minstens eens per maand). Maak het schoon als het vuil is.

Ga als volgt te werk:
- Trek de filterhouder eruit
- Reinig het filter met een stofzuiger of spoel het voorzichtig uit. Dit kan in een warm sopje met een zacht (niet agressief) schoonmaakmiddel. Spoel hetfilter uit onder de koude kraan.

Zorg ervoor dat het filter kompleet droog is voordat u het terugplaatst.



Stel het filter niet bloot aan zonlicht of andere warmtebronnen omdat het filter en het filterframe door de hitte blijvend kunnen vervormen.

VERHELPEN VAN PROBLEMEN

Indien de ontvochtiger volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, zou het apparaat probleemloos moeten functioneren. Neem bij problemen contact op met uw leverancier.

Probleem	Aanwijzing	Oplossing
De ontvochtiger werkt niet.		Zorg dat de stekker in een goed werkend randgeaard stopcontact met stroom-aansluiting is gestoken.
	Brandt het lampje WATER FULL?	Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is en goed in de ontvochtiger geplaatst.
	Is de hygrostaat op een lage stand ingesteld?	Zet de hygrostaat op een hogere stand.
Er loopt water uit de ontvochtiger.	Heeft de ontvochtiger aangestaan terwijl het kouder was dan 5 °C?	De ontvochtiger mag uitsluitend worden gebruikt bij temperaturen boven 5 °C.
	Is het waterreservoir direct nadat de ontvochtiger zich uitzette met WATER FULL uit de ontvochtiger gehaald en geleegd?	Het verdient aanbeveling na het signaal enige minuten te wachten opdat nog aanwezig condenswater in het reservoir kan lopen.
Er is onvoldoende ontvochtiging.	Staat de hygrostaat op een lage stand?	Zet de hygrostaat op een hogere stand.
	Is de lucht in de ruimte al relatief droog?	Zet de hygrostaat op een lagere stand. Hoe lager de vochtigheidsgraad, hoe minder vocht aan de lucht kan worden onttrokken.
	Is de kamertemperatuur laag? Aan koude lucht kan minder vocht worden onttrokken.	Denk eraan dat de ontvochtiger alleen in ruimten met een temperatuur boven 5 °C mag worden gebruikt.
	Is het filter vuil of geblokkeerd?	Het filter moet worden schoongemaakt of vervangen.
Er wordt geen vocht aan de lucht onttrokken.	Brandt het lampje WATER FULL?	Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is en goed in de ontvochtiger geplaatst.
	Staat de hygrostaat op een lage stand?	Zet de hygrostaat op een hogere stand.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model No.	DC 10	DC 12	DC 14H
Aansluitspanning	230 V/ 50 Hz		
Werkingstemperatuur	5 til 35 °C		
Koelmiddel	R-134a		
Hoeveelheid koelmiddel	200	200	200
Ontvochtiging Liters/dag (32 °C, RH 90%)	10		14
Stroomverbruik Watt (32 °C, RH 90%)	205		232
Netto gewicht kg	15		15,5
Afmetingen cm (B x D x H)	32,5 x 35,5 x 54,0		

Als gevolg van ons ontwikkelingsprogramma kunnen specificaties zonder nader bericht wijzigen.
De actuele gegevens vindt u op het typeplaatje dat zich op uw apparaat bevindt.

MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir choisi ce déshumidificateur Amcor.

Amcor est un fabricant de premier plan dans le domaine du traitement de l'air. Votre déshumidificateur Amcor est un appareil unique. Pour profiter au maximum de toutes les possibilités qui vous sont offertes par cet appareil, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi avec soin et gardez-le à portée de main afin de pouvoir le consulter à nouveau ultérieurement.

PRINCIPE

Votre déshumidificateur Amcor contrôle l'humidité relative dans les espaces clos et permet d'éviter les dommages dus à l'humidité, tels que les moisissures, la rouille, la putréfaction du bois, les papiers peints qui se décollent, les dommages causés au mobilier, aux documents (archives), aux tissus, etc. Il convient également parfaitement pour sécher le linge ! Economisez de l'énergie: il faut en effet beaucoup moins d'énergie pour chauffer de l'air chaud que de l'air humide.

L'air humide aspiré traverse d'abord un filtre lavable à haut rendement (filtre à 3 niveaux). L'air est ensuite refroidi en passant sur des éléments refroidisseurs. Comme la quantité d'eau de condensation que peut contenir l'air froid est inférieure à celle de l'air chaud, l'air se condense et perd ainsi son humidité. Cette eau de condensation est recueillie dans le réservoir à eau. Le déshumidificateur s'arrête automatiquement lorsque le réservoir est plein, et un voyant lumineux indique que le réservoir doit être vidé.
L'air est ensuite légèrement réchauffé avant d'être renvoyé dans la pièce via une grille de sortie.

Votre déshumidificateur est également un épurateur d'air. Il vous offre une combinaison unique ! L'air pur peut dans certains cas soulager les personnes qui souffrent d'arthrite et d'allergies qui peuvent provenir des impuretés en suspension dans l'air. En épurant l'air des poussières, fumées, squames d'animaux, spores et pollens qu'il contient, il devient moins irritant. La qualité du milieu de vie est ainsi améliorée.
Si l'air est bien purifié lorsque le déshumidificateur tourne, l'appareil peut aussi être mis en marche de façon indépendante sans déshumidification à l'aide du bouton d'épuration de l'air.

Avertissement: Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre. Consultez la plaquette signalétique pour les données de raccordement adéquates.

PLACEMENT

IMPORTANT :
Veillez à ce que le déshumidificateur soit resté au minimum 1 heure en position verticale avant de l'utiliser pour la première fois. Le déshumidificateur doit être relié à la terre. Branchez uniquement le déshumidificateur sur une prise de courant de 230V/50Hz reliée à la terre et dans le respect des normes locales et nationales en vigueur.
Le déshumidificateur a été uniquement conçu pour une utilisation en intérieur.

Dès sa mise en marche, votre déshumidificateur Amcor commence à protéger votre maison des effets néfastes de l'air trop humide. L'humidité à l'intérieur d'une maison résulte de la condensation (par exemple de l'air chaud contre des fenêtres ou murs froids, ou en cuisinant, lavant ou encore repassant).

L'air humide se déplace, tout comme les odeurs incommodantes (de cuisine), dans toute la maison. Il est donc fortement conseillé de placer le déshumidificateur dans un endroit central, de façon à ce que l'air humide aspiré provienne de tous les coins de la maison. Un hall d'entrée chaud ou une cage d'escalier est un endroit idéal pour placer votre déshumidificateur. Laissez si possible les portes de communication ouvertes pour favoriser une bonne circulation de l'air. Si vous avez un gros problème d'humidité dans une pièce en particulier, placez d'abord votre appareil dans cette partie de la maison. Lorsque vous avez résolu le problème, vous pouvez, si vous le désirez, déplacer votre déshumidificateur vers un endroit plus central.

Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque le déshumidificateur est allumé dans un environnement chaud avec les portes extérieures et les fenêtres fermées.

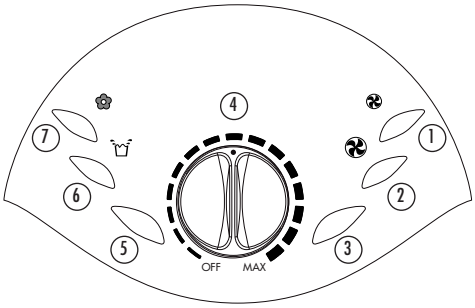
Ne placez jamais le déshumidificateur trop près d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur.
Placez le déshumidificateur sur un sol stable et solide. Mettez-le autant que possible de niveau et veillez à ne pas obstruer l'aspiration et l'évacuation de l'air.

Pour optimiser son utilisation et sa mobilité, le déshumidificateur est équipé de 4 roulettes.
Avant de le déplacer, éteignez le déshumidificateur, retirez le fil électrique de la prise de contact et videz le réservoir à eau.

IMPORTANT :
Le déshumidificateur ne doit jamais être utilisé si la température est inférieure à 5 °C.

Votre déshumidificateur Amcor est maintenant prêt à l'emploi.

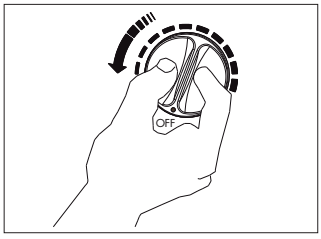
TABLEAU DE COMMANDE



1 - Témoin lumineux, vitesse de ventilateur lente.
2 - Témoin lumineux, vitesse de ventilateur rapide.
3 - Bouton de réglage du ventilateur.
4 - Bouton de réglage du taux d'humidité (Hygrostat).
5 - Bouton d'épuration de l'air.
6 - Témoin lumineux, réservoir plein.
7 - Témoin lumineux, fonction d'épuration.

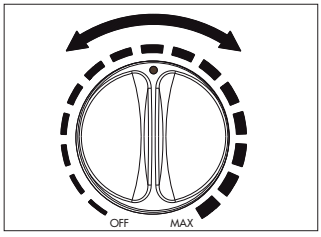
Bouton de marche / arrêt

La mise en marche et l'arrêt ont lieu à l'aide du bouton hygrostat (4). Tournez le bouton entièrement vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour arrêter le déshumidificateur. Tournez le bouton vers la droite pour le mettre en marche.



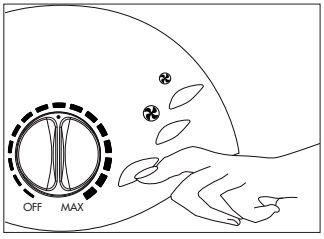
Réglage du taux d'humidité (hygrostat)

Ce bouton permet de régler le taux d'humidité désiré. Tournez le bouton complètement vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour régler le déshumidificateur sur la position maximale ou pour un fonctionnement continu. Tournez le bouton en sens inverse jusqu'à la position désirée. Le déshumidificateur maintiendra automatiquement ce taux d'humidité.



Vitesse du ventilateur

Votre déshumidificateur est équipé d'un ventilateur à deux vitesses. Pour sélectionner la vitesse désirée (rapide ou lente), appuyez sur le bouton (3), voyez le schéma correspondant. En temps normal, choisissez la vitesse rapide (témoin lumineux 2).
Pour un fonctionnement plus silencieux, optez pour la vitesse de ventilateur lente (témoin lumineux 1).



Purification de l'air

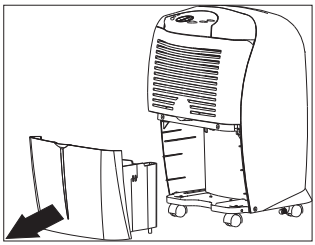
Pour utiliser uniquement la fonction d'épuration de l'air, tournez le bouton de marche / arrêt complètement vers la gauche sur la position arrêt et enfoncez le bouton d'épuration de l'air (5), le témoin lumineux (7) s'allume.

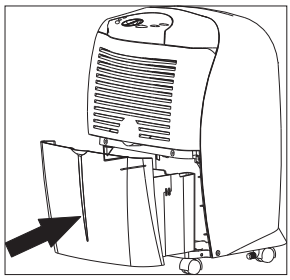
VIDER LE RÉSERVOIR À EAU

Le déshumidificateur s'arrête automatiquement lorsque le réservoir à eau est plein. Le témoin lumineux « réservoir plein » (6) s'allume simultanément.
Pour vider le réservoir à eau, procédez de la façon suivante :

- Retirez lentement le réservoir de l'appareil en le tenant par ses deux extrémités.
- Saisissez la poignée incorporée et continuez de tirer le réservoir de l'appareil avec précaution.
- Videz le réservoir et remettez-le en place avec précaution. Vérifiez si le témoin lumineux « réservoir plein » est éteint.

Lorsque le réservoir n'est pas bien remis en place, le témoin lumineux reste allumé.



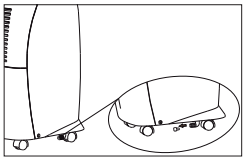


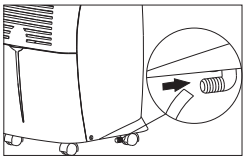
SYSTÈME D'ÉVACUATION FIXE

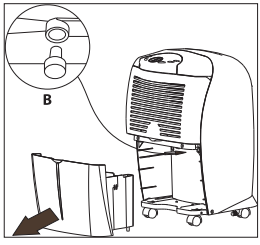
Si vous envisagez de placer le déshumidificateur dans un endroit fixe, le raccordement à un système d'évacuation fixe est une bonne solution.
Pour ce faire, procédez de la façon suivante :

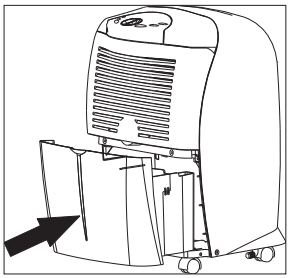
- Enlevez le bouchon de fermeture du petit tuyau qui dépasse de dessous l'appareil.
- Fixez à ce petit tuyau un tuyau avec un diamètre interne de 12 mm.
  Veillez à bien fixer le tuyau.
- Raccordez l'autre extrémité du tuyau à un système d'évacuation d'eau fixe.
- Retirez le réservoir à eau de l'appareil.
- Placez le bouchon de fermeture du petit tuyau que vous avez retiré de l'appareil, sur l'orifice d'évacuation du réservoir à eau.

Veillez à ce que l'eau de condensation puisse être évacuée librement, que le tuyau ne fasse pas de coudes et que l'évacuation soit régulière sur toute la longueur.









• Replacez le réservoir à eau dans l'appareil.

Remarque : Lorsque la température est très basse, veillez à ce que le tuyau d'évacuation ne gèle pas.

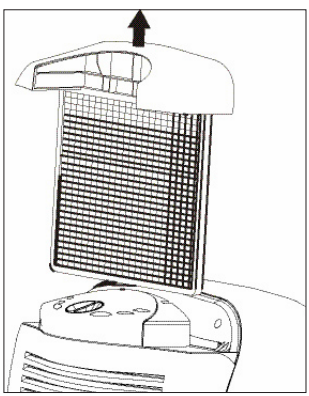
ENTRETIEN

Retirez toujours la fiche de la prise de contact avant de nettoyer ou de remplacer l'appareil ou une partie de l'appareil.

NETTOYAGE DU DÉSHUMIDIFICATEUR
Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.
N'utilisez jamais de produits d'entretien corrosifs ou agressifs. Ces produits risqueraient d'endommager irréversiblement le déshumidificateur.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR
Votre déshumidificateur est équipé d'un filtre anti-poussière lavable à 3 niveaux. Ce filtre retient la plus grande partie des impuretés en suspension dans l'air, telles que les poussières, fumées, squames d'animaux, spores et pollens. L'air pur réduit les irritations et exerce un effet bénéfique pour tous.
Il est conseillé de vérifier régulièrement le filtre (au moins une fois par mois). Nettoyez le filtre quand il est sale.

Pour ce faire, procédez de la façon suivante :



- Enlevez le support de filtre.
- Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou trempez-le avec précaution dans de l'eau chaude avec un produit d'entretien doux (non agressif).

Rincez le filtre à l'eau du robinet (froide).

Veillez à ce que le filtre soit complètement sec avant de le remettre en place.

N'exposez pas le filtre à la lumière solaire ni à d'autres sources de chaleur. Le filtre et le corps de filtre peuvent en effet se déformer irrémédiablement sous l'effet de la chaleur.

EN CAS DE PANNES

Si vous vous conformez aux instructions de ce manuel, l'utilisation de votre déshumidificateur ne devrait pas poser de problèmes. Si toutefois votre déshumidificateur ne fonctionnait pas comme il devrait, veuillez tout d'abord consulter le tableau ci-dessous avant de vous adresser à votre revendeur Amcor.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.		Vérifiez que l'appareil est sous tension et bien branché sur une prise de terre.
	La lampe témoin "WATER FULL" est-elle allumée?	Assurez-vous que le réservoir n'est pas plein et qu'il a bien été replacé.
	L'hygrostat est réglé trop bas.	Réglez l'hygrostat en position plus élevée.
Fuite d'eau en dehors du réservoir.	L'appareil a-t-il fonctionné dans une température ambiante inférieure à 5°C?	Faites toujours fonctionner votre déshumidificateur dans un endroit où la température est supérieure à 5°C.
	Avez-vous retiré le réservoir immédiatement après avoir éteint l'appareil?	Attendez toujours quelques minutes avant de retirer le réservoir pour laisser à l'eau le temps de s'écouler dans le réservoir.
Absorption réduite	L'hygrostat est-il réglé trop bas?	Réglez l'hygrostat en position plus élevée.
	L'air ambiant n'est-il pas déjà assez sec?	Réglez l'hygrostat en position plus basse. Il est normal que l'absorption soit réduite quand le taux d'humidité de l'air a atteint un niveau convenable.
	L'appareil fonctionne-t-il dans une pièce trop froide?	Plus l'air ambiant est froid, moins la déshumidification se fera. Vérifiez bien que la température ambiante soit supérieure à 5°C.
	Le filtre est-il sale?	Vérifiez le filtre et nettoyer ou changez le filtre.
Votre appareil ne récupère pas d'eau.	La lampe témoin "WATER FULL" est-elle allumée?	Assurez-vous que le réservoir n'est pas plein et qu'il a bien été replacé.
	L'hygrostat est réglé trop bas?	Réglez l'hygrostat en position plus élevée.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle No.	DC 10	DC 14
Tension de service	220-240 V/ 50 Hz	
Température de fonctionnement	5 til 35 °C	
Liquide de refroidissement	R-134A	
Quantité de liquide de refroidissement	200	200
Déshumidification en litres/jour (32 °C, HR 90 %)	10	14
Consommation électrique en watt (32 °C, HR 90 %)	253	273
Poids net en kg	15	16
Dimensions en cm (largeur x profondeur x hauteur)	32,5 x 35,5 x 54,0	

Suite à notre programme de développement, les spécifications du déshumidificateur peuvent être modifiées sans avis préalable. Les données actuelles figurent sur la plaquette signalétique qui se trouve sur votre appareil.

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for choosing this innovative AMCOR dehumidifier.

The instruction manual describes the many benefits and advanced features this unique product has to offer.
Before you use your new dehumidifier you should carefully read these instructions to maximise this product's performance.
We suggest that you keep this manual in a safe place for future reference.

HOW IT WORKS

Your AMCOR dehumidifier draws air through a three stage high efficiency washable filter onto a refrigerated cold coil. As the air in the room passes over the cold surface, moisture condenses and collects into a removable water tank. The drier, slightly warmer air is then expelled through the back of the unit into the room.
When the water tank is full, a micro-switch automatically stops the unit and an indicator light signals the need to empty the tank. If preferred a continuous drainage hose connected into the back of the unit can be used to drain the water.

The dehumidifier fights condensation, mould and dampness throughout the house. It protects your furniture, precious possessions and decor from the damaging effects of excessive moisture.

The combination of air purifier and dehumidifier will aid in relieving some medical conditions such as arthritis and allergies linked to airborne allergens by removing dust, smoke, animal dander, mould spores and pollen to create a less irritating living environment for your enjoyment.
The air is cleaned both when the dehumidifier is operating and also independently of the dehumidifier when the air purifier mode is selected.

Your dehumidifier is also great for drying the laundry!

SAVE ENERGY It takes less energy to warm dry air than damp humid air!

WARNING:
This appliance must be earthed.
For voltage and power input refer to the rating plate.

PLACEMENT

Your AMCOR dehumidifier will begin to protect your home from the harmful effects of excessive moisture as soon as it is turned on.

Excess moisture travels throughout your home, in the same way that cooking smells spread to every room in the house. For this reason, the dehumidifier should be positioned in a central and clear location so that it can draw this moist air towards it from all over the home. A warm hallway or landing is an excellent position for your dehumidifier. If possible, leave interior doors ajar to allow air circulation. Alternatively, if you have a serious problem in one area you can begin by positioning the dehumidifier there and later moving it to a more central point.

For the most effective use, run your dehumidifier in a warm environment with external doors and windows kept closed when the dehumidifier is operating.

Please note the units should not be placed directly against a radiator or other heat source.

When positioning your AMCOR dehumidifier, ensure that it is placed securely on a level surface clear of any obstacle that may limit the air movement.

Your AMCOR dehumidifier is fitted with 4 wheels for easy movement.

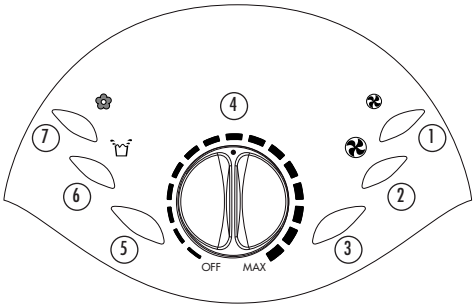
Before you move the unit, switch it off and empty the water tank.

IMPORTANT: THE UNIT IS NOT TO BE USED IN TEMPERATURES BELOW 5 °C.

IMPORTANT
The first time that you use the unit please ensure that it has been standing for 1 hour in an upright position before it is switched on.
Plug the unit into a properly earthed mains socket.

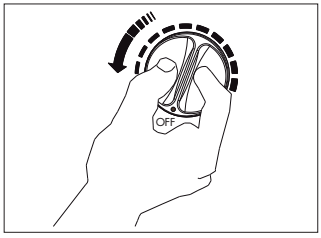
Your AMCOR dehumidifier is now ready for use.

CONTROLS

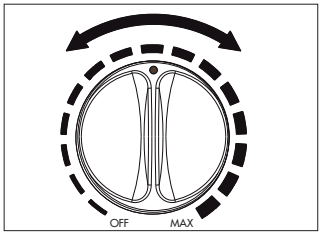


1 - Low fan indicator
2 - High fan indicator
3 - Fan speed switch
4 - ON/OFF and Humidity controller
5 - Air purifier only switch
6 - Water full indicator
7 - Air purifier only indicator

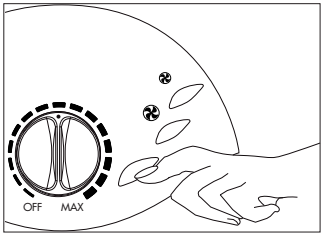
ON / OFF SWITCH
To turn off the unit, turn the humidity controller fully anticlockwise.



HUMIDITY CONTROLLER
Set the humidity controller to the required humidity level or fully clockwise to the maximum position for continuous working. By rotating the knob clockwise the unit will switch off at a lower relative humidity, i.e. it will extract more.



FAN SPEEDS
This dehumidifier features a twin speed fan.
To select required fan speed press button (3) as shown.
In normal conditions, set the speed to high (light 2).
For quieter operation, set the speed to low (light 1).



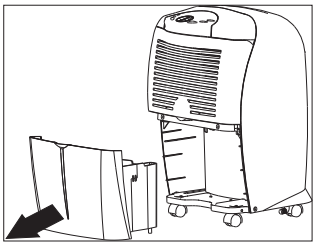
AIR PURIFIER MODE
For air purifier only operation set the humidity controller to the off position and then press the fan button (5), the indicator (7) will go on.

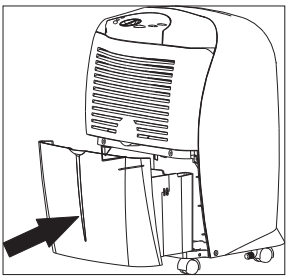
EMPTYING THE WATER TANK

When the water tank is full, the unit will switch off automatically and the "Water Full" indicator (6) will illuminate.
At this time, please empty the water tank as follows:

- Slowly slide out the tank holding both sides.
- Holding the built-in handle, pull the water tank slightly up and then pull gently out for easy removal.
- After the water is emptied, gently push the water tank back into place checking the "Water Full" indicator light is off.

If the tank is not in the correct position the "Water Full" indicator light will stay on.





CONTINUOUS DRAINAGE

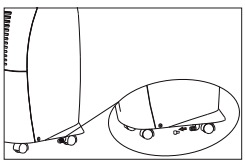
Optional: For the continuous drainage facility please refer to the following:

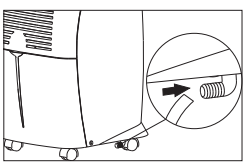
Remove the water cap from the tube beneath the unit.

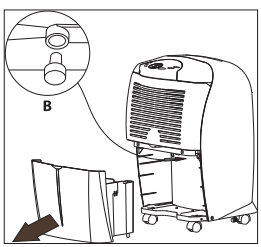
Fit a hose with an inside diameter of 12 mm over the drainage spout.
Pull out the water tank.
Put the water cap from beneath the unit on the drain hole B found in the tank compartment.

Ensure the water will always drain away freely and the hose will remain in place.
Put back the water tank.

Note: In very cold weather conditions, precautions should be taken to prevent the drainage hose from freezing.







MAINTENANCE

Always unplug the unit from the mains before carrying out any maintenance or cleaning the unit.

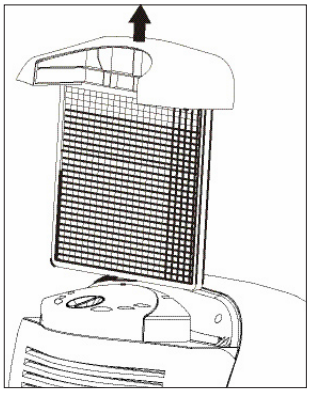
CLEANING THE BODY
Only use a soft cloth to wipe the unit clean.
Do not use volatile chemicals, petrol, detergents, chemically treated cloths or other harmful cleansing solutions. These could all possibly damage the cabinet.

CLEANING THE AIR FILTER
This dehumidifier is equipped with a 3 stage washable anti-dust filter. This will capture most airborne pollutants like dust, smoke, animal dander, mould spores and pollen to create a less irritating living environment for your enjoyment.
It is advisable to check the filter on a regular basis (at least monthly and after storage) and clean as necessary following the guidelines below.

- Extract the filter holder
- Use a vacuum cleaner or tap the filter lightly.

If the filter is particularly dirty, use warm water with a small amount of medium strength detergent and rinse under the cold water tap.

Make sure the filter is completely dry before replacing.



Do not expose the filter to sunlight or other sources of direct heat as this may cause the filter and frame to warp.

TROUBLE SHOOTING

Never try to repair or dismantle the unit yourself.
Before calling for assistance please check the points below.

The unit doesn't run.	Is the machine plugged in? Is the mains power supply on? Is the water full indicator on? (If so, the water tank is full or it isn't positioned properly).
The unit seems to extract little water.	Are too many windows or doors open? Is there something in the room producing lots of heat? Is the room cold – the colder the air the less moisture the unit will extract. Is the dust filter dirty? Is the room humidity already quite low?
The unit seems to do nothing.	Is the dust filter dirty? Is the air intake or outlet blocked? Is the room humidity already quite low? Is the room temperature below 5 °C? The fan may run without the compressor.
Too noisy.	Is the machine positioned unevenly so as to create vibration? Is the floor underneath the unit uneven or loose fitting? Is there any foreign body interfering with the unit?
The unit's fan doesn't seem to be revolving.	Is the filter blocked up? Is there any foreign body interfering with the unit?
The continuous drainage is not working.	Does the hose have a downward slope throughout its length from the dehumidifier? Is there a kink or sharp bend in the hose?

TECHNICAL DATA

Model No.	DC 10	DC 14
Electricity	220-240 V/ 50 Hz	
Working temperature	5 til 35 °C	
Refrigerant	R-134A	
Refrigerant load	200	200
Moisture removal Litres/day (32 °C, RH 90%)	10	14
Power consumption Watt (32 °C, RH 90%)	253	273
Net weight kg	15	16
Dimensions cm (WxDxH)	32,5 x 35,5 x 54,0	

Due to our continuous R+D programme, specifications may change without prior notice.
For current specifications please refer to the rating label on your machine.

www.AmcorAirtreatment.com

2003/08/29